



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach
Tel. +43 7289 71 562-0
info@holzmann-maschinen.at
www.holzmann-maschinen.at

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

SÄGEBOCK KLAPPBAR

SAWHORSE FOLDABLE



SBO3X



SBO4X



**1 INHALT / INDEX**

1	INHALT / INDEX.....	2
2	SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS	3
3	TECHNIK / TECHNICS.....	3
3.1	Lieferumfang / Delivery content	3
3.1.1	SBO3X.....	3
3.1.2	SBO4X	4
3.2	Technische Daten / Technical data	4
4	VORWORT (DE).....	5
5	SICHERHEIT	6
5.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
5.1.1	Technische Einschränkungen	6
5.1.2	Verbotene Anwendungen / Gefährliche Fehlanwendungen	6
5.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	6
5.3	Gefahrenhinweise	7
5.3.1	Restrisiken	7
5.3.2	Gefährdungssituationen	7
6	MONTAGE	7
6.1	Lieferumfang.....	7
6.2	Zusammenbau	7
6.2.1	SBO3X.....	8
6.2.2	SBO4X	9
7	VERWENDUNG.....	9
8	REINGIUNG, LAGERUNG, ENTSORGUNG.....	10
8.1	Reinigung.....	10
8.2	Lagerung.....	10
8.3	Entsorgung.....	10
9	PREFACE (EN)	11
10	SAFETY	12
10.1	Intended use	12
10.1.1	Technical restrictions.....	12
10.1.2	Prohibited applications /Dangerous misuse	12
10.2	General safety instructions	12
10.3	Hazard warnings.....	13
10.3.1	Residual risks.....	13
10.3.2	Hazardous situations	13
11	ASSEMBLY	13
11.1	Delivery	13
11.2	Assemble.....	13
11.2.1	SBO3X.....	14
11.2.2	SBO4X	14
12	OPERATION	15
13	CLEANING, STORAGE, DISPOSAL.....	15
13.1	Cleaning	15
13.2	Storage	15
13.3	Disposal.....	15
14	GARANTIEERKLÄRUNG (DE).....	16
15	GUARANTEE TERMS (EN)	17
16	PRODUKTBEOBACHTUNG PRODUCT MONITORING.....	18



2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE SICHERHEITSZEICHEN
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN SAFETY SIGNS
DEFINITION OF SYMBOLS



DE **BETRIEBSANLEITUNG LESEN!**

EN **READ THE MANUAL!**



DE Nicht auf das Produkt steigen!

EN Don't climb on the product!

DE **Warnschilder und/oder Aufkleber am Produkt, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern.**

EN **Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately.**

3 TECHNIK / TECHNICS

3.1 Lieferumfang / Delivery content

3.1.1 SBO3X



#	Beschreibung / Description	Qty.	#	Beschreibung / Description	Qty.
1	Füße mit gezacktem Profil / legs with serrated profile	6	7	Sechskantschraube M6×35 / hex head screw M6×35	2
2	Querverstrebung 4 Loch / cross brace 4 hole	2	8	Kreuzschlitzschraube M6×12 / cross head screw M6×12	11
3	Querverstrebung 6 Loch / cross brace 6 hole	2	9	Unterlegscheibe 6 mm / washer 6 mm	13
4	Sechskantschraube M8×16 / hex head screw M8×16	3	10	Mutter M6 / nut M6	10
5	Unterlegscheibe M8 / washer M8	6	11	Sicherheitsmutter M6 / safety nut M6	3
6	Sicherheitsmutter M8 / safety nut M8	3	12	Betriebsanleitung / manual	1



3.1.2 SBO4X



#	Beschreibung / Description	Qty.	#	Beschreibung / Description	Qty.
1	Füße mit gezacktem Profil / legs with serrated profile	8	7	Mutter M6 / nut M6	14
2	Querverstrebung 6 Loch / cross brace 6 hole	2	8	Sicherheitsmutter M6 / safety nut M6	4
3	Querverstrebung 8 Loch / cross brace 8 hole	2	9	Sechskantschraube M8x16 / hex head screw M8x16	4
4	Sechskantschraube M6x35 / hex head screw M6x35	2	10	Unterlegscheibe 8 mm / washer 8 mm	8
5	Kreuzschlitzschraube M6x12 / cross head screw M6x12	16	11	Sicherheitsmutter M8 / safety nut M8	4
6	Unterlegscheibe M6 mm / washer 6 mm	18	12	Betriebsanleitung / manual	1

3.2 Technische Daten / Technical data

Spezifikation / Specification	SBO3X	SBO4X
Material / material	Verzinktes Stahlblech / galvanised sheet steel	
Rahmenstärke / frame thickness	1,2 mm	1,4 mm
max. Tragkraft / max. load capacity	150 kg	150 kg
Produktmaße (LxBxH) / product dimensions (LxWxH)	810x820x800 mm	810x820x800 mm
Produktmaße zusammengeklappt (LxBxH) / product dimensions folded (LxWxH)	810x50x940 mm	810x50x940 mm
Verpackungsmaße (LxBxH) / packaging dimensions (LxWxH)	1010x160x40 mm	1010x200x40 mm
Gewicht Brutto / weight gross	5,7 kg	8,3 kg
Gewicht Netto / weight net	5,3 kg	7,8 kg



4 VORWORT (DE)

Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Sägebockes SBO3X und des Sägebockes SBO4X, nachfolgend als „Produkt“ in diesem Dokument bezeichnet.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke an einem geeigneten, für Nutzer (Betreiber) leicht zugänglichen Ort auf und legen Sie sie dem Produkt bei, wenn es an Dritte weitergegeben wird!

Bitte beachten Sie im Besonderen das Kapitel Sicherheit!

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!

Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.

Für nicht vermerkte Transportschäden kann HOLZMANN MASCHINEN GmbH keine Gewährleistung übernehmen.

Urheberrecht

© 2022

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4170 Haslach zuständige Gericht als vereinbart.

Kundendienstadresse

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0
info@holzmann-maschinen.at



5 SICHERHEIT

Dieser Abschnitt enthält Informationen und wichtige Hinweise zur sicheren Handhabung des Produktes.



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Das ermöglicht Ihnen den sicheren Umgang mit dem Produkt, und Sie beugen damit Missverständnissen sowie Personen- und Sachschäden vor. Beachten Sie außerdem die an dem Produkt verwendeten Symbole und Piktogramme sowie die Sicherheits- und Gefahrenhinweise!

5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt:

Zum Auflegen und Bearbeiten von Baumstämmen und ähnlichen Materialien innerhalb der technischen Grenzen

HINWEIS



HOLZMANN MASCHINEN GmbH übernimmt keine Verantwortung oder Gewährleistung für eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung und daraus resultierende Sach- oder Personenschäden.

5.1.1 Technische Einschränkungen

Das Produkt ist für den Einsatz unter folgenden Bedingungen bestimmt:

Relative Feuchtigkeit	max. 90 %
Temperatur (Betrieb)	+5 °C bis +40 °C
Temperatur (Lagerung, Transport)	-25 °C bis +55 °C

5.1.2 Verbotene Anwendungen / Gefährliche Fehlanwendungen

- Ändern der Produktkonstruktion.
- Verwenden des Produktes außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen technischen Grenzen.
- Verwenden des Produktes als Kletter- oder Aufstiegshilfe.

Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. die Missachtung der in dieser Anleitung dargelegten Ausführungen und Hinweise hat das Erlöschen sämtlicher Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche gegenüber der HOLZMANN MASCHINEN GmbH zur Folge.

5.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind bei Arbeiten mit dem Produkt neben den allgemeinen Regeln für sicheres Arbeiten folgende Punkte zu berücksichtigen:

- Kontrollieren Sie das Produkt vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Wählen Sie als Aufstellort einen ebenen Untergrund.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz rund um das Produkt.
- Achten Sie auf ein sauberes Arbeitsumfeld.
- Steigen Sie niemals auf das Produkt und verwenden Sie es nicht als Aufstiegshilfe.
- Halten Sie den Bereich rund um das Produkt frei von Hindernissen (z. B. Staub, Späne, abgeschnittene Holzteile etc.).
- Überprüfen Sie die Verbindungen des Produktes vor jeder Verwendung auf ihre Festigkeit.



- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht und wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an.
- Überbeanspruchen Sie das Produkt nicht.

5.3 Gefahrenhinweise

5.3.1 Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden.

- Verletzungsgefahr der Hände/Finger scharfe Kanten des Produktes.
- Verletzungsgefahr der Hände/Finger durch Quetschen zwischen bewegten Teilen.
- Verletzungsgefahr durch herabfallende Baumteile während des Schneidvorganges.

5.3.2 Gefährdungssituationen

Bedingt durch Aufbau und Konstruktion des Produktes können Gefährdungssituationen auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung wie folgt gekennzeichnet sind:

VORSICHT



Ein auf diese Weise gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

HINWEIS



Ein derartig gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Ungeachtet aller Sicherheitsvorschriften sind und bleiben Ihr gesunder Hausverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung der wichtigste Sicherheitsfaktor bei der fehlerfreien Bedienung des Produktes. **Sicheres Arbeiten hängt von Ihnen ab!**

6 MONTAGE

6.1 Lieferumfang

Überprüfen Sie nach Erhalt der Lieferung, ob alle Teile in Ordnung sind. Melden Sie Beschädigungen oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler oder der Spedition. Sichtbare Transportschäden müssen außerdem gemäß den Bestimmungen der Gewährleistung unverzüglich auf dem Lieferschein vermerkt werden, ansonsten gilt die Ware als ordnungsgemäß übernommen.

6.2 Zusammenbau

VORSICHT



Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten und gezahnte Teile des Produktes.
→ Tragen Sie Schnittschutzhandschuhe bei der Montage des Produktes!

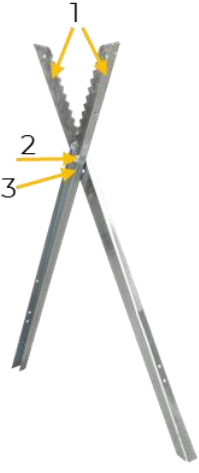
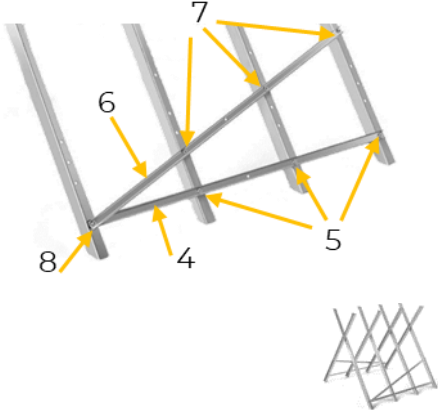


6.2.1 SBO3X

	1. Füße montieren - Fügen Sie 2 Füße so zusammen, dass die gezahnten Teile zueinander gerichtet (1). Verschrauben Sie die Füße mit 1 Sechskantschraube M8×16, 2 Unterlegscheiben 8 mm und 1 Sicherheitsmutter M8 (2). - Verschrauben Sie die Füße zusätzlich mit 1 Kreuzschlitzschraube M6×12, 1 Unterlegscheibe 6 mm und 1 Sicherheitsmutter M6 im darunterliegenden Langloch (3). HINWEIS: Ziehen Sie beide Sicherheitsmuttern nur soweit an, dass die Füße noch bewegbar sind. - Wiederholen Sie diesen Vorgang mit den 2 weiteren Fußpaaren.
	2. Querverstrebungen montieren HINWEIS: Der mittlere Fuß kann an 2 Positionen je nach Aufteilung mittig oder außermittig fixiert werden, muss aber für beide Seiten gleich gewählt werden. Verwenden Sie für die Montage der Querverstrebungen (5, 7) Kreuzschlitzschrauben M6×12 mit 1 Unterlegscheibe 6 mm und Mutter M6. - Montieren Sie die Querverstrebung 4 Loch (4) an 2 Fußpaaren (5). - Montieren Sie die Querverstrebung 6 Loch (6) diagonal an den gleichen Fußpaaren (7). - Verwenden Sie an der Überlappung der beiden Querverstrebungen (8) die Sechskantschraube M6×35 mit dazu passender Unterlegscheibe 6 mm und Mutter M6. - Wiederholen Sie diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite. HINWEIS: Ziehen Sie alle Muttern fest an.



6.2.2 SBO4X

	1. Füße montieren - Fügen Sie 2 Füße so zusammen, dass die gezahnten Teile zueinander gerichtet (1). - Verschrauben Sie die Füße mit einer Sechskantschraube M8×16, 2 Unterlegscheiben 8 mm und einer Sicherheitsmutter M8 (2). - Verschrauben Sie die Füße zusätzlich mit einer Kreuzschlitzschraube M6×12, einer Unterlegscheibe 6 mm und einer Sicherheitsmutter M6 im darunterliegenden Langloch (3). HINWEIS: Ziehen Sie beide Sicherheitsmutter nur soweit an, dass die Füße noch bewegbar sind. - Wiederholen Sie diesen Vorgang mit den weiteren 3 Fußpaaren.
	2. Querverstrebungen montieren HINWEIS: Die mittleren Füße können je nach Aufteilung an verschiedenen Positionen fixiert werden, müssen aber für beide Seiten gleich gewählt werden. Verwenden Sie für die Montage der Querverstrebungen (4, 6) Kreuzschlitzschrauben M6×12 mit Unterlegscheibe 6 mm und Mutter M6. - Montieren Sie die Querverstrebung 6 Loch (4) an 3 Fußpaaren (5). - Montieren Sie die Querverstrebung 8 Loch (6) diagonal an den gleichen Fußpaaren M6 (7). - Verwenden Sie an der Überlappung der Querverstrebung (8) die Sechskantschraube M6×35, eine Unterlegscheibe 6 mm und eine Mutter M6. - Wiederholen Sie diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite.

7 VERWENDUNG

HINWEIS



- Beachten Sie die Sicherheitshinweise der verwendeten Säge!
- Achten Sie auf sich bewegende oder herabfallende Teile des Baumstammes während des Sägevorganges!
- Achten Sie darauf, dass der Baumstamm mit den gezahnten Teilen des Produkts möglichst fixiert wird.

- Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen Untergrund.
- Anpassungen auf das Werkstück/Baumstamm durch Einstellung der Winkelposition der Füße durch lösen und anschließendes Fixieren der Schrauben (2) und (3) auf die jeweilige



Lage. **VORSICHT:** Achten Sie darauf, dass alle Schrauben vorhanden und festgezogen sind, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Legen Sie den Baumstamm auf.
- Beachten Sie, dass die Säge beim Schneidvorgang einen Sicherheitsabstand zum Sägebock hat.
- Bearbeiten Sie den Baumstamm mit der Säge.

8 REINGIUNG, LAGERUNG, ENTSORGUNG

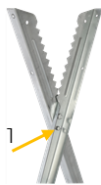
8.1 Reinigung

Regelmäßige Reinigung garantiert die lange Lebensdauer Ihres Produktes und ist Voraussetzung für deren sichere Verwendung.

- Entfernen Sie nach jedem Einsatz Späne und Schmutzpartikel vom Produkt.

8.2 Lagerung

Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch zusammengeklappt an einem trockenen, frostsicheren und versperzbaren Ort. Stellen Sie sicher, dass Unbefugte und insbesondere Kinder keinen Zugang zum Produkt haben.



Zum Zusammenklappen entfernen Sie die Schraube im Langloch (1) an den Füßen.

8.3 Entsorgung



Beachten Sie die nationalen Abfallbeseitigungs-Vorschriften. Entsorgen Sie das Produkt und Komponenten niemals im Restmüll. Kontaktieren Sie gegebenenfalls Ihre lokalen Behörden für Informationen bezüglich der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten.

Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler ein neues Produkt oder ein gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser in bestimmten Ländern verpflichtet, Ihr altes Produkt fachgerecht zu entsorgen.



9 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This manual contains information and important notes for safe commissioning and handling of the foldable sawhorses SBO3X and SBO4X, hereinafter referred to as “product” in this document.



This manual is part of the product and must not be removed. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this manual to the product.

Please pay particular attention to the chapter on safety!

Due to constant advancements in product design, construction, illustrations and contents may deviate slightly. If you notice any errors, please inform us.

We reserve the right to make technical changes!

Check the goods immediately after receipt and note any complaints on the consignment note when taking over the goods from the deliverer!

Transport damage must be reported to us separately to us within 24 hours.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH cannot accept any liability for transport damage that has not been reported.

Copyright

© 2022

This documentation is protected by copyright. All rights reserved! In particular, the reprint, translation and extraction of photos and illustrations will be prosecuted.

The place of jurisdiction is the regional court Linz or the court responsible for 4170 Haslach is valid.

Customer service contact

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0
info@holzmann-maschinen.at



10 SAFETY

This section contains information and important notes on the safe commissioning and handling of the product.



For your safety, read this manual carefully before commissioning. This will enable you to handle the product safely and thus prevent misunderstandings as well as personal injury and damage to property. Pay special attention to the symbols and pictograms used on the product as well as the safety information and danger warnings!

10.1 Intended use

The product is designed exclusively for the following activities:

For placing and processing tree trunks and similar materials within the technical limits

NOTE



HOLZMANN MASCHINEN GmbH assumes no responsibility or warranty for any other use or use beyond this and for any resulting damage to property or injury.

10.1.1 Technical restrictions

The product is designed for the work under the following conditions:

Relative humidity	max. 90 %
Temperature (operation)	+5 °C to +40 °C
Temperature (storage, transport)	-25 °C to +55 °C

10.1.2 Prohibited applications /Dangerous misuse

- Modifying the product design.
- Removing of the safety markings attached to the product.
- Use of the product outside the technical limits specified in these instructions.
- Use of the product as a climbing or ascending aid.

The non-intended use or the disregard of the explanations and instructions described in this manual will result in the expiration of all warranty claims and compensation claims for damages against HOLZMANN MASCHINEN GmbH.

Put on your personal protective equipment before working on the product.

10.2 General safety instructions

To avoid malfunctions, damage and health impairments when working with the product, the following points must be observed in addition to the general rules for safe working:

- Check the product for completeness and function before starting.
- Select a level, vibration-free surface as the installation area.
- Ensure sufficient space around the product.
- Ensure a clean working environment.
- Never climb on the product and do not use it as a climbing aid.
- Keep the area around the product free of obstacles (e.g. dust, chips, cut-off workpiece parts, etc.).
- Check the product's connections for strength before each use.
- Always work with care and the necessary caution and never use excessive force.
- Do not overload the product.
- Hide long hair under hair protection.
- Wear close fitting protective work clothing.



10.3 Hazard warnings

10.3.1 Residual risks

Despite intended use, certain residual risk factors remain.

- Risk of injury to hands/fingers from sharp edges of the product.
- Risk of injury to hands/fingers due to crushing between moving parts.
- Risk of injury from falling tree parts during cutting process.

10.3.2 Hazardous situations

Due to the structure and construction of the product, hazardous situations may occur which are identified in these operating instructions as follows:

CAUTION



A safety instruction designed in this way indicates a possibly hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE



A safety notice designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Regardless of all safety regulations, your common sense and your appropriate technical aptitude/training are and remain the most important safety factor in the error-free operation of the product. **Safe working depends on you!**

11 ASSEMBLY

11.1 Delivery

Check the delivery immediately for transport damage and missing parts. Report any damage or missing parts to your dealer or the shipping company immediately. Visible transport damage must also be noted immediately on the delivery note in accordance with the provisions of the warranty, otherwise the goods are deemed to have been properly accepted.

11.2 Assemble

CAUTION



Risk of injury from sharp edges and serrated parts of the product.
→ Wear cut-resistant gloves when assembling the product!

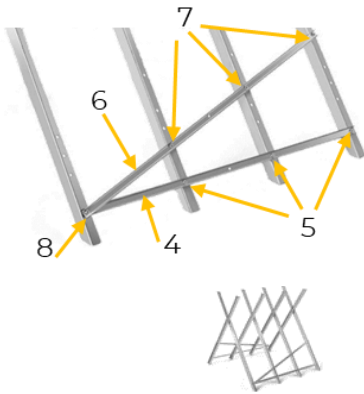


11.2.1 SBO3X

	1. Mount legs - Join 2 legs so that the serrated parts face each other (1). Screw the legs together with 1 hex head screw M8×16, 2 washers 8 mm and 1 safety nut M8 (2). - Screw the legs additionally with 1 crosshead screw M6×12, 1 washer 6 mm and a safety nut M6 in the slotted hole underneath (3). NOTE: Tighten both safety nuts only so far that the legs can still be moved. - Repeat this with the 2 other pairs of legs.
	2. Mount cross braces NOTE: The middle foot can be fixed in 2 positions, either centrally or off-centre, depending on the layout, but must be chosen the same for both sides. Use crosshead screws M6×12 with washer 6 mm and nut M6 to mount the cross braces (5, 7). - Mount the cross brace 4 hole (4) on 2 pairs of legs (5). - Mount the cross brace 6 hole (6) diagonally on the same pairs of legs (7). - Use the hex screw M6×35 with matching washer 6 mm and nut M6 at the overlap of the two cross braces (8). - Repeat this procedure on the opposite side. NOTE: Tighten all nuts firmly.

11.2.2 SBO4X

	1. Mount legs - Join 2 legs so that the serrated parts face each other (1). Screw the legs using a hex head screw M8×16, 2 washers 8 mm and a safety nut M8 (2). - Screw the legs additionally with a crosshead screw M6×12, a washer 6 mm and a safety nut M6 in the slotted hole below (3). NOTE: Tighten both safety nuts only so far that the legs can still be moved. - Repeat this procedure with the other 3 pairs of legs.
--	---



2. Mount cross braces

NOTE: The middle legs can be fixed at different positions depending on the layout, but must be the same for both sides.

Use crosshead screws M6×12 with washer 6 mm and nut to mount the cross braces (4, 6).

- Mount the cross bracing 6 hole (4) on 3 pairs of legs (5).
- Mount the cross brace 8 hole (6) diagonally on the same pairs of legs M6 (7).
- At the overlap of the cross brace (8) use the hex screw M6×35, a washer 6 mm and a nut M6.
- Repeat this procedure on the opposite side.

NOTE: Tighten all nuts firmly.

12 OPERATION

NOTE



- Observe the safety instructions of the used sawing device.
- Watch out for moving or falling parts of the log during the sawing process!
- Make sure that the log is fixed with the serrated parts of the sawhorse as far as possible.

- Place the sawhorse on a level surface.
- Adjustments to the workpiece/log size by adjusting the angular position of the feet by loosening and then fixing the screws (2) and (3) to the respective position.
- **CAUTION:** Inspect that all screws are tighten and in position before using the product.
- Place the log on it.
- Make sure that the saw has a safe distance from the sawhorse during the cutting process.
- Process the log with the saw.

13 CLEANING, STORAGE, DISPOSAL

13.1 Cleaning

Regular cleaning guarantees the long service life of your product and is a prerequisite for its safe operation.

- Remove chips and dirt particles from the product after each use.

13.2 Storage

Store the folded product in a dry, frost-proof and lockable place when not in use. Make sure that unauthorised persons and especially children do not have access to the product.



To fold, remove the screw in the slotted hole (1) on the feet.

13.3 Disposal



Observe the national waste disposal regulations. Never dispose of the product, product components or operating equipment in the residual waste. If necessary, contact your local authorities for information regarding available disposal options. If you purchase a new product or equivalent equipment from your specialist dealer, he is obliged in certain countries to dispose of your old product properly.



14 GARANTIEERKLÄRUNG (DE)

1.) Gewährleistung

HOLZMANN MASCHINEN GmbH gewährt für elektrische und mechanische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den nicht gewerblichen Einsatz;

bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. HOLZMANN MASCHINEN GmbH weist ausdrücklich darauf hin, dass nicht alle Artikel des Sortiments für den gewerblichen Einsatz bestimmt sind. Treten innerhalb der oben genannten Fristen/Mängel auf, welche nicht auf im Punkt „Bestimmungen“ angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird HOLZMANN MASCHINEN GmbH nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung

Der Händler meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät an HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von HOLZMANN MASCHINEN GmbH abgeholt oder vom Händler an HOLZMANN MASCHINEN GmbH gesandt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit HOLZMANN MASCHINEN GmbH werden nicht akzeptiert und können nicht angenommen werden. Jede Retoursendung muss mit einer von HOLZMANN MASCHINEN GmbH übermittelten RMA-Nummer versehen werden, da ansonsten eine Warenannahme und Reklamations- und Retourbearbeitung durch HOLZMANN MASCHINEN GmbH nicht möglich ist.

3.) Bestimmungen

- a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Holzmann Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Gerät aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert.
- c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie z. B. Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Hydrauliköle, Ölfiltern, Gleitbacken, Schalter, Riemen, usw.
- d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten, welche durch unsachgemäße Verwendung, durch Fehlgebrauch des Gerätes (nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend) oder durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitungen, oder höhere Gewalt, durch unsachgemäße Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder den Geschäftspartnern selbst, durch die Verwendung von nicht originalen HOLZMANN Ersatz- oder Zubehörteilen, verursacht sind.
- e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen (Prüfkosten) bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Geschäftspartnern oder Händler in Rechnung gestellt.
- f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorauskasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inklusive Frachtkosten) der HOLZMANN MASCHINEN GmbH.
- g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Geschäftspartnern eines HOLZMANN Händlers, welcher das Gerät direkt bei der HOLZMANN MASCHINEN GmbH erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes nicht übertragbar

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen

Die HOLZMANN MASCHINEN GmbH haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstausfälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. HOLZMANN MASCHINEN GmbH besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

- per Mail an service@holzmann-maschinen.at.
- oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage – Kategorie SERVICE/NEWS/FAQ.



15 GUARANTEE TERMS (EN)

1.) Warranty

For mechanical and electrical components Company HOLZMANN MASCHINEN GmbH grants a warranty period of 2 years for DIY use and a warranty period of 1 year for professional/industrial use - starting with the purchase of the final consumer (invoice date).

In case of defects during this period which are not excluded by paragraph 3, Holzmann will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to HOLZMANN MASCHINEN GmbH. If the warranty claim is legitimate, HOLZMANN MASCHINEN GmbH will pick up the defective machine from the dealer. Return shipments by dealers which have not been coordinated with HOLZMANN MASCHINEN GmbH will not be accepted. A RMA number is an absolute must-have for us - we won't accept returned goods without an RMA number!

3.) Regulations

- a) Warranty claims will only be accepted when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of HOLZMANN MASCHINEN GmbH is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.
- b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage through the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either.
- c) Excluded are defects on wearing parts such as carbon brushes, fangers, knives, rollers, cutting plates, cutting devices, guides, couplings, seals, impellers, blades, hydraulic oils, oil filters, sliding jaws, switches, belts, etc.
- d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original Holzmann spare parts or accessories.
- e) After inspection by our qualified staff, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.
- f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of HOLZMANN MASCHINEN GmbH.
- g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized HOLZMANN MASCHINEN GmbH dealer who directly purchased the machine from HOLZMANN MASCHINEN GmbH. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities

The liability of company HOLZMANN MASCHINEN GmbH is limited to the value of goods in all cases.

Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH insists on its right to subsequent improvement of the machine.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

- Mail to service@holzmann-maschinen.at.
- Or use the online complaint order formula provided on our homepage – category service/news/faq.



16 PRODUKTBEOBACHTUNG | PRODUCT MONITORING

(DE) Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail oder Post an uns zu senden:

(EN) We monitor the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- Experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via E-mail or by post:

Meine Beobachtungen / My experiences:

Name / name: Produkt / product: Kaufdatum / purchase date: Erworben von / purchased from: E-Mail / E-mail: Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!
KONTAKTADRESSE / CONTACT: HOLZMANN Maschinen GmbH 4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA Tel.: +43 7289 71562 0 info@holzmann-maschinen.at www.holzmann-maschinen.at